



European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions

L'Indagine europea sulle condizioni di lavoro (EWCS): approccio metodologico e aspetti operativi

Maurizio Curtarelli e Greet Vermeylen
Working Conditions and Industrial Relations Unit
Eurofound



Overview della presentazione

- Obiettivo ed evoluzione dell'EWCS e del concetto di qdl sotteso
- Il questionario: operativizzazione del concetto di qdl, ambiti di riferimento e caratteristiche generali del processo di validazione e traduzione
- Campionamento e fase di campo
- Controlli di qualità
- Diffusione e disponibilità dei dati



Obiettivo dell'EWCS

Indagine campionaria a cadenza quinquennale che rileva e permette di monitorare le condizioni e la qualità del lavoro degli occupati nell'Unione europea, nei paesi in fase di accessione e nei paesi candidati



2010: 5^a edizione

1991: 1^a edizione



1991: *First European Survey on the Work Environment* (Prima indagine europea sull'ambiente di lavoro)

- modulo ad hoc dell'Eurobarometro
- copre i 12 Stati membri
- ha una dimensione campionaria di circa 12.500 occupati (circa mille per paese)
- il questionario d'indagine consta di 19 domande



Il focus è sulle condizioni fisiche di lavoro: esposizione a fattori di rischio per la salute e ad aspetti ergonomici del lavoro



2010: 5th European Working Conditions Surveys (5ª indagine europea sulle condizioni di lavoro)

- copre i 27 Stati membri + 3 candidati (Turchia, Croazia, Macedonia) + 3 potenziali candidati (Albania, Kosovo e Montenegro) + Norvegia = 34 paesi
- dimensione campionaria di circa 44.000 occupati – dipendenti e indipendenti - (minimo mille per paese, ad eccezione dei paesi più piccoli e di quelli che hanno chiesto il sovracampionamento: 4.000)
- il questionario d'indagine copre numerosi ambiti del rapporto tra individuo e lavoro



Il focus non è più soltanto sulle condizioni fisiche di lavoro, ma sulla qualità del lavoro degli individui



Il questionario:

→ **operativizza il concetto multidimensionale di qualità del lavoro elaborato da EF**

→ **copre i seguenti ambiti**

- ▶ **orari e tempi di lavoro**
- ▶ **intensità del lavoro**
- ▶ **fattori fisici**
- ▶ **fattori cognitivi**
- ▶ **fattori psicosociali**
- ▶ **salute e benessere**
- ▶ **competenze, formazione e prospettive di carriera**
- ▶ **organizzazione del lavoro**
- ▶ **rapporti sociali sul lavoro**
- ▶ **conciliazione vita/lavoro e sicurezza economica**
- ▶ **violenza, molestie e discriminazioni**



Gli indicatori rilevati possono essere usati con due finalità:

- **Benchmarking:** per il confronto tra diverse realtà (in particolare tra paesi, ma anche tra gruppi di lavoratori, professioni, settori, ecc.) in una logica di *benchmarking*. Si tratta di un esercizio finalizzato a misurare i progressi registrati in riferimento a un determinato ambito considerato di rilievo, anche in una logica di supporto al dibattito e alla discussione.
- **Supporto al decision-making:** le informazioni di carattere comparativo descrivono i cambiamenti (o l'assenza di cambiamenti) in aspetti specifici delle condizioni di lavoro di tutti i lavoratori, o di specifici gruppi di lavoratori, permettendo così di focalizzare l'attenzione su ambiti specifici che possono rivelarsi problematici e dunque richiedere un interventi specifici del decisore pubblico.



Il questionario:

Processo di validazione: gruppo *ad hoc* formato da esperti dei vari paesi coinvolti nell'indagine provenienti da istituti di statistica ed enti di ricerca, organizzazioni internazionali (Commissione Europea, Eurostat, ILO, OECD) e parti sociali. La versione finale provvisoria viene discussa nell'ambito di un Comitato consultivo sulle condizioni di lavoro (*Working Conditions Advisory Committee*) e del Consiglio direttivo di Eurofound, per poi essere licenziata di concerto con le parti sociali e tradotta nelle varie lingue ufficiali dei paesi interessati dall'indagine.

Processo di traduzione: il questionario, dopo essere stato testato in inglese e nella sua traduzione francese è stato tradotto in 32 lingue, 9 delle quali ufficiali in più di un paese. Il processo è stato articolato in 5 fasi: 2 traduzioni/lingua, elaborazione di una versione di raccordo tra le due, traduzione inversa, controllo della traduzione, verifica finale (compresi i controlli operati da esperti).

Interviste pilota: eseguite in tutti i paesi prima dell'avvio della rilevazione per testare il questionario nelle varie lingue (25 per paese).



Campione e tecnica di campionamento:

- campione stratificato rappresentativo della popolazione occupata (dipendente e indipendente, definizione Eurostat),
- campionamento a due stadi con stratificazione delle unità di primo stadio:
 - ▶ Stratificazione per caratteristiche territoriali (NUTS 2, NUTS 3 o equivalenti) e grado di urbanizzazione (eccezioni: DK e FI, un unico strato)
 - ▶ Allocazione della popolazione occupata secondo le risultanze del LFS agli strati geografici
 - ▶ estrazione casuale degli individui o con la tecnica del “random route” o da registri della popolazione (p.es. registro degli indirizzi in IE, ES, NL, registri demografici in PL, SI, SE)

Tecnica di rilevazione: Interviste face-to-face, CAPI in 12 paesi, PAPI nel resto

Durata dell'intervista: molto variabile, con un MIN di 14 min e un MAX di 150 min, in media 42.03 min



Controlli di qualità:

Processo applicato per tutta la durata dell'indagine, si regge su quattro pilastri:

- *Pianificazione*: dell'intero processo di rilevazione al fine di razionalizzarlo e gestirlo adeguatamente;
- *Consultazione*: un ampio gruppo di esperti, parti sociali e utilizzatori dei risultati dell'indagine ha partecipato al disegno del questionario e della rilevazione;
- *Trasparenza*: al fine di garantire la massima visibilità interna ed esterna dell'intero processo;
- *Documentazione*: di ogni singola fase, decisione o accadimento inerente l'intero processo, al fine di garantirne la tracciabilità.



Tutte le informazioni sugli aspetti metodologici dell'indagine, nonché i questionari sono disponibili online (anche in italiano)

**[http://www.eurofound.europa.eu/surveys/ewcs/index
it.htm](http://www.eurofound.europa.eu/surveys/ewcs/index_it.htm)**



Overview report:

L'analisi complessiva dei dati raccolti è svolta *in-house* e pubblicata in un rapporto finale.

<http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef1182.htm>

Sulla base di tali risultati vengono effettuate delle analisi secondarie su temi specifici coperti dall'indagine, che vengono esplorati più in profondità con l'impiego di metodologie di ricerca per lo più qualitative.



Come accedere ai dati della 5a EWCS?

Risultati sul Survey mapping tool:

http://www.eurofound.europa.eu/surveys/smt/ewcs/results_it.htm

Dataset completo su UK data archive:

<http://www.esds.ac.uk/>





Eurofound

Thank you!

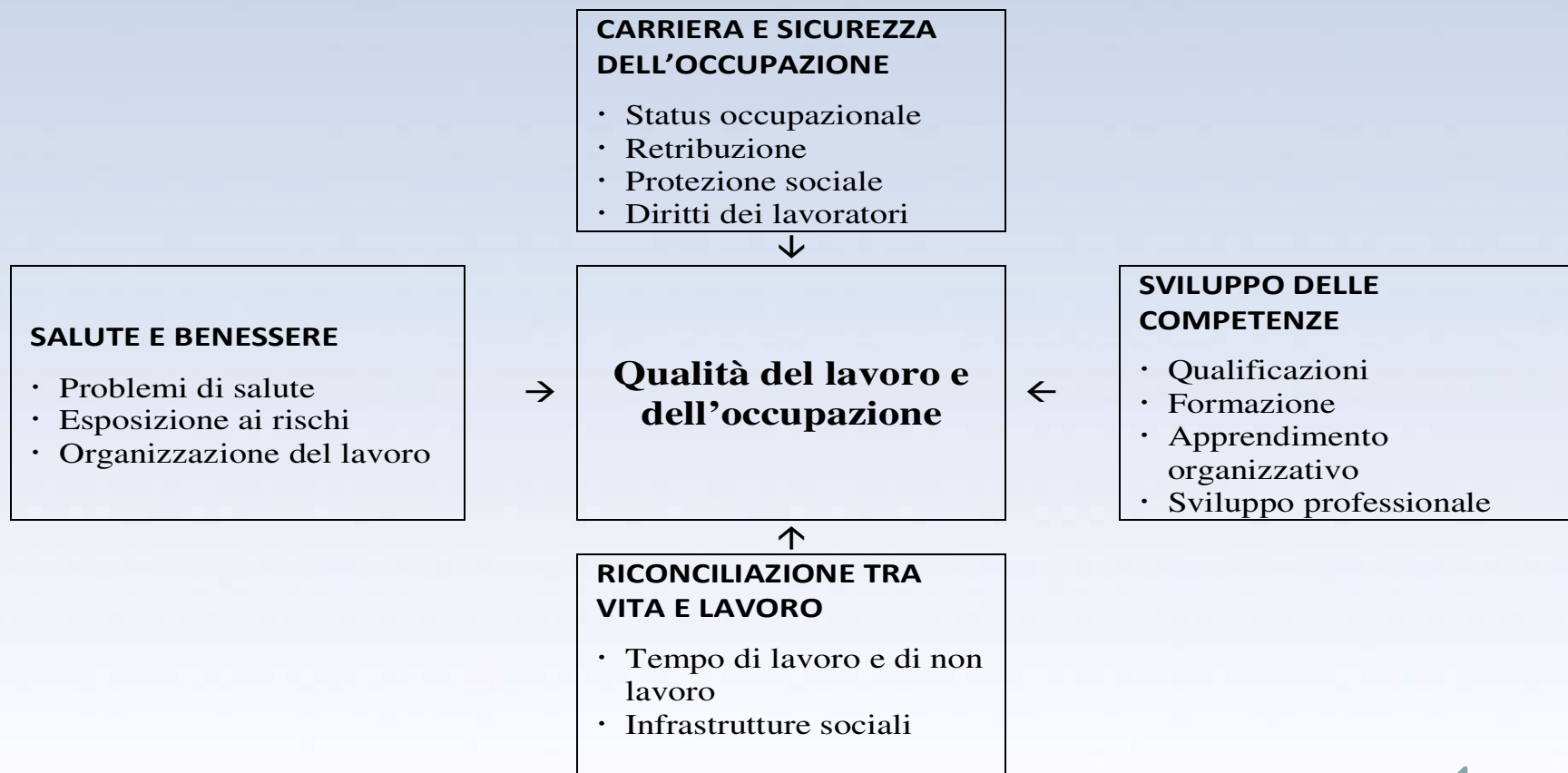
www.eurofound.europa.eu

mcr@eurofound.europa.eu

gve@eurofound.europa.eu



Fig. 1 – Qualità del lavoro e dell'occupazione, il quadro teorico di Eurofound



Fonte: Eurofound, Quality of work and employment, issues and challenges, p.6.

<http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2002/12/en/1/ef0212en.pdf>